



*Resources Retrieval and Utilization On
International Medical Licensing Examination*

国际执业医师 考试资源检索与利用

庄善洁 于静 王杰 ⊙ 主编



知识产权出版社

全国百佳图书出版单位

中英文对照

Resources Retrieval and Utilization On International Medical Licensing Examination

国际执业医师 考试资源检索与利用

庄善洁 于静 王杰 主编



知识产权出版社

全国百佳图书出版单位

图书在版编目 (CIP) 数据

国际执业医师考试资源检索与利用 / 庄善洁, 于静, 王杰主编. —北京 : 知识产权出版社, 2017.7
ISBN 978-7-5130-4879-8

I. ①国… II. ①庄… ②于… ③王… III. ①医师-资格考试-信息检索 IV. ①G252.7

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2017) 第 093806 号

内容提要

本书分上下两篇。上篇介绍了医学电子图书、电子期刊、电子会议文献、医学视频资料及 MOOC 资源的获取途径; 下篇介绍了各国和地区的执业医师考试资源的获取和利用, 主要介绍了美国、加拿大、中国香港、澳大利亚、新西兰, 英国等国家和地区的医学资格考试内容及考试所用资源。本书为想在其他国家和地区做执业医师的中国学生及留学生提供了参考资料。

This book is divided into two parts. The first part is about introduction for medical electronic books, electronic journals, electronic conference papers, medical video materias and MOOC resource and acquisition approach to them. The second part is about introduction for the acquisition and utilization of practicing physician examination resources all over the world. The book mainly introduces the contents of medical qualification examination and the resources use in the United States, Canada, Chinese Hongkong SAR, Australia, New Zealand, and the United kingdom. The book provides reference for Chinese students and foreign students to be practicing physician in other countries and area.

责任编辑: 许 波 责任出版: 孙婷婷

国际执业医师考试资源检索与利用

GUOJI ZHIYE YISHI KAOSHI ZIYUAN JIANSUO YU LIYONG
庄善洁 于静 王杰 主编

出版发行: 知识产权出版社有限责任公司	网 址: http://www.ipph.cn
电 话: 010-82004826	http://www.laichushu.com
社 址: 北京市海淀区西外太平庄 55 号	邮 编: 100081
责编电话: 010-82000860 转 8380	责编邮箱: xubo@cnipr.com
发行电话: 010-82000860 转 8101 / 8029	发行传真: 010-82000893 / 82003279
印 刷: 北京中献拓方科技发展有限公司	经 销: 各大网上书店、新华书店及相关专业书店
开 本: 720mm×1000mm 1/16	印 张: 22.25
版 次: 2017 年 7 月第 1 版	印 次: 2017 年 7 月第 1 次印刷
字 数: 345 千字	定 价: 66.00 元
ISBN 978-7-5130-4879-8	

出版权专有 侵权必究
如有印装质量问题, 本社负责调换。

本书编委会

主 审：陈廷玉 孙秀斌

主 编：庄善洁 于 静 王 杰

副主编：朱 翊 孙丽丽 郭 妍

前言

资格考试评定一个人的综合性职业能力，包括理论能力考试和实践能力考试。医师资格考试是行业准入考试，是对医生所必需的专业知识与技能的评估。随着全球一体化的发展，各国执业医师临床技能逐渐标准化，考试科目逐渐综合化，考试内容逐渐扩大化，仅仅掌握医学专业知识是不够的，这也从另一方面对医生的知识结构提出了新的要求。特别是目前，世界各国以各种方式对行医执照互认政策的实行，促使医师在各国之间互相流动。要想取得在别国或地区的行医资格，就必须明晰该国或地区的执业医师标准，通过其执业医师考试。

Preface

The qualification examination is used to assess a person's comprehensive professional ability, including theoretical ability test and practical ability test. Physician qualification examination is an industry admittance examination, which is the evaluation of the professional knowledge and skills of doctors. With the development of globalization, practicing physician clinical skills all over the world gradually tend to standardization, test subjects gradually integrated, test contents gradually expanded, so it is not enough only to master medical professional knowledge, which puts forward new requirements for the knowledge structure of doctors on the other hand, especially at present, countries all over the world implement the policy of mutual recognition of license in various ways which urges physicians to flow between countries. In order to obtain medical practice in other countries and areas, examinees must clarify about the country's physician practice

如何获得该国或地区的执业医师考试信息及考试所用参考资料是非常重要的,而电子资源是快速了解和掌握相关医学信息的重要途径。正是基于这个原因,本书的作者搜集了各国大量的与考试有关的医学电子资源,从上下两篇讲述了国际医师执业考试涉及的电子资源。

本书以英汉对照的形式对各国或地区的执业医师考试资源做了详细介绍。佳木斯大学、吉林大学和黑龙江中医药大学的老师和学生共同参与编写本书。

陈廷玉负责审校英文部分的内容;孙秀斌负责审校中文部分内容,庄善洁主编第六章的第二、三、四、五节;于静主编第七章、第九章和第十章;王杰主编第四章、第五章;朱翊主编了第一章及从A~K的SCI收录的期刊整理,孙丽丽主编第六章的

standards, and pass through its practicing physician examination.

It is very important to get the information of the medical examination and reference materials for examination of the country and areas, and the electronic resource is an important way to quickly understand and master the relevant medical information. It is for this reason that the author of the book collected a large number of different countries relevant medical electronic resources. From the two chapter describes the international physician practice examination involving electronic resources.

The book gives a detailed introduction to the resources of practicing physician examination in different countries and areas in the form of English-Chinese contrast. Teachers and students in Jiamusi University, Jilin University and Heilongjiang University of Chinese Medicine work together to write this book.

Chen Tingyu checked for English contents part, Sun Xiubin checked for Chinese part, Zhuang Shanjie wrote the second, the third, the 4th, the 5th of chapter 6; Yujing wrote the chapter 7, chapter 9, chapter 10; Wangjie wrote the chapter 4 and chapter 5; Zhuhong wrote the chapter 1 and arranged journals SCI included

第一节和第六节及从 L-Z 的 SCI 收录的期刊整理；郭妍主编第二章、第三章、第八章及从 I~K 的 SCI 的收录期刊整理。吉林大学白求恩医学部学生薛鸿萌做了大量的国外医学相关网站资料的前期搜集工作。

from A to K; Sunlili wrote the first and the 6th of chapter6, arranged journals SCI included from L to Z; Guoyan wrote the chapter 2, chapter 3, chapter 8 and arranged journals SCI included from I to K. Xue hongmeng in Bethune Medical School of Jilin University has done a lot of preparatory work to collect foreign websites related to medicine resources.

目 录

上篇 中外电子资源 / Chinese and Foreign Electronic Resources	1
第一章 电子图书 / Electronic Books	3
1.1 免费中文电子图书的网站 / Free Chinese E-book Website	4
1.2 免费的外文电子图书网站 / Free Foreign E-book Website	5
1.3 购买电子图书网站 / E-books Purchasing Website	14
1.4 医学类外文电子图书 / Medical Foreign E-books	16
第二章 电子期刊 / Electronic Periodicals	39
2.1 外科学电子期刊 / Surgery E-Journal	40
2.2 神经科学电子期刊 / Neuroscience E-Journal	42
2.3 肿瘤学电子期刊 / Oncology E-Journal	46
2.4 胃肠病学和肝脏病学电子期刊 / Gastroenterology and Hepatology E-Journal	49
2.5 心脏和心血管系统电子期刊 / Cardiac & Cardiovascular Systems E-Journal	51
2.6 免疫学电子期刊 / Immunology E-Journal	54
2.7 药理学与药剂学电子期刊 / Pharmacology & Pharmacy E-Journal	55
2.8 医学化学电子期刊 / Medical Chemistry E-Journal	61
第三章 会议文献 / Conference Proceedings	64
3.1 科技会议录索引 / Index to Scientific & Technical Proceedings (ISTP)	64
3.2 医学会议网站 / Medical Conference Website	67

第四章 MOOC 资源 / MOOC Resources 73

4.1 关于 MOOC / On MOOC 73

4.2 MOOC 课程平台介绍 / Introduction of MOOC Course Platform 78

4.3 MOOC 的产生及发展趋势 / MOOC’ s Emergence and Development Trend. 91

4.4 MOOC 资源的获取 / MOOC Resources Access 95

第五章 视频资料 / Video Materials 104

5.1 医学视频类网址 / Medical video URL..... 104

5.2 医学视频网站 / Medical Video Website..... 107

5.3 国外医学网址 /Foreign Medical URL 111

下篇 国际执业医师考试资源 / Resources on International Medical Licensing Examination 123

第六章 美国执业医师考试 / USMLE 125

6.1 关于 USMLE / on USMLE 125

6.2 USMLE 阶段 1 考试 / USMLE Step 1 Exam..... 134

6.3 USMLE 阶段 2 考试内容 / USMLE Step 2 Exam Contents 138

6.4 USMLE 阶段 3 考试内容 / USMLE Step 3 Exam Contents 148

6.5 USMLE 的网站 / Websites On USMLE..... 164

6.6 USMLE 图书资源 / USMLE Books Resources..... 191

第七章 加拿大医师资格考试 / MCCQE..... 219

7.1 加拿大医学会考试类型 / Types of MCC Exams..... 219

7.2 IMG 申请执业医师资格过程 / IMG Application for Physician Qualification Process..... 224

7.3 加拿大医学委员会考试资源与技巧 /Resources and Tips on MCC Exams.. 228

第八章 中国香港执业医师考试 / LMCHK..... 235

8.1 LMCHK 考试内容 / LMCHK Contents 235

8.2 LMCHK 考试参考资料 / LMCHK Exam Reference Materials 240

8.3 获得 LMCHK 资源的网站 / The Website to Getting LMCHK Resources 243

第九章 澳大利亚执业医师考试 / MCQ OET..... 247

9.1 AMC MCQ 考试 / AMC MCQ Exam..... 247

9.2 考试准备 / Preparation for the Exam 252

第十章 其他国家的医师资格考试 / Medical Licensing Examination in Other Countries..... 264

10.1 新西兰临床技能考试 (NZREX Clinical) / New Zealand Residency Examination (NZREX)..... 264

10.2 英国职业与语言评估委员会考试 (PLAB) / Professional and Linguistic Assessments Board (PLAB)..... 267

10.3 考试资源利用 / Examination Resources Utilization 270

SCI 收录的期刊名全称和缩写对照 / SCI Journal Titles and Abbreviations ... 283

参考文献 / References 341



上 篇

Part one

中外电子资源

Chinese and Foreign Electronic Resources

第一章 电子图书

Chapter one Electronic Books

电子图书是以各种磁或电子介质为载体的一种无形的，以电子文件形式存在的图书，与传统纸质图书相比，具有方便、快捷的特点。阅读电子图书时，只需借助一定的阅读设备和特定的软件就可以随时随地阅读。电子图书是超文本的，内容包含文字、图片、声音、动画等丰富的信息。电子图书支持超文本链接，阅读很方便。电子图书还具有任意复制、剪切、方便传递等功能。一本电子图书可以同时被多个读者使用，这是与传统纸质图书最大的区别，电子图书能够实现信息共享。电子图书优于纸质图书的另一个特点是快捷查找信息，提高了信息检索的效率。

The electronic book is a kind of intangible item, which is based on various magnetic or electronic media. It has the characteristics of convenience and quickness. When reading electronic books, you can read them at any time with the help of certain reading equipment and specific software. Electronic books are hypertext, which contains rich information such as text, picture, sound, animation and so on. E-books support hypertext links, and they are easy to read. It also has the functions of copy, cut, transfer and so on. An e-book can be used by multiple readers at the same time, which is the biggest difference from the traditional paper books. Electronic books can realize information sharing. Another feature that the electronic book is better than the paper book is to find information quickly, and to improve information retrieval efficiency.

1.1 免费中文电子图书的网站

1.1 Free Chinese E-book Website

1.1.1 超星数字图书馆

1.1.1 Chaoxing digital library

超星数字图书馆由北京世纪超星信息技术发展有限责任公司开发, 包含社会科学、自然科学、工程技术、医药卫生等多个专题的电子图书。目前超星数字图书馆拥有数字图书十多万多种, 并在以每天数百种的速度增加。在超星数字图书馆中在线阅读图书是免费的, 如果想下载电子图书, 需要凭超星读书卡下载, 才可进行离线阅读。目前, 大多数高校图书馆都购买了超星数字图书馆, 在校学师生可以免费下载。

Chaoxing digital library is developed by Beijing Century Information Technology Development Co. Ltd., which contains social science, natural science, engineering, medicine and health e-books. Now, it has more than one hundred thousand kinds of digital books, and it is increasing with hundreds of books speed per day. Reading online is free in Chaoxing digital library, if you want to download the e-book, chaoxing reading card is needed, then reading offline. At present, Most university libraries have purchased chaoxing digital library, teachers and students can download they need freely.

1.1.2 方正 Apabi 数字图书馆

1.1.2 Founder Apabi digital library

方正 Apabi 数字图书馆是由北大方正集团有限公司开发的数字图书系统, 提供中国出版的电子新书, 学科涉及文学艺术、语言、历史、经济、法律、政治、哲学、计算机等多个类别, 利用该数字图书馆可检索 30 种年鉴 (国际性年鉴、全国性年鉴、省直辖市年鉴、城市年鉴、区县年鉴)。

Founder Apabi digital library is a kind of digital library system developed by Peking University Founder. The new e-books in this system are published in China. The books' subject involves many categories, such as literature, art, language, history, economy, law, politics, philosophy, computer and so on. The digital library

can be used to search for 30 kinds of Yearbook (International Yearbook, national Yearbook, provincial and municipality directly under the central government, city Yearbook, county and district Yearbook).

Reading founder Apabi e-book, you need to download and install Apabi Reader. Download and install the founder of the Apabi reader. At present, most university libraries have purchased this digital library, the campus network users can directly click on the IP user login and read founder Apabi e-book freely.

1.2 免费的外文电子图书网站

1.2 Free Foreign E-book Website

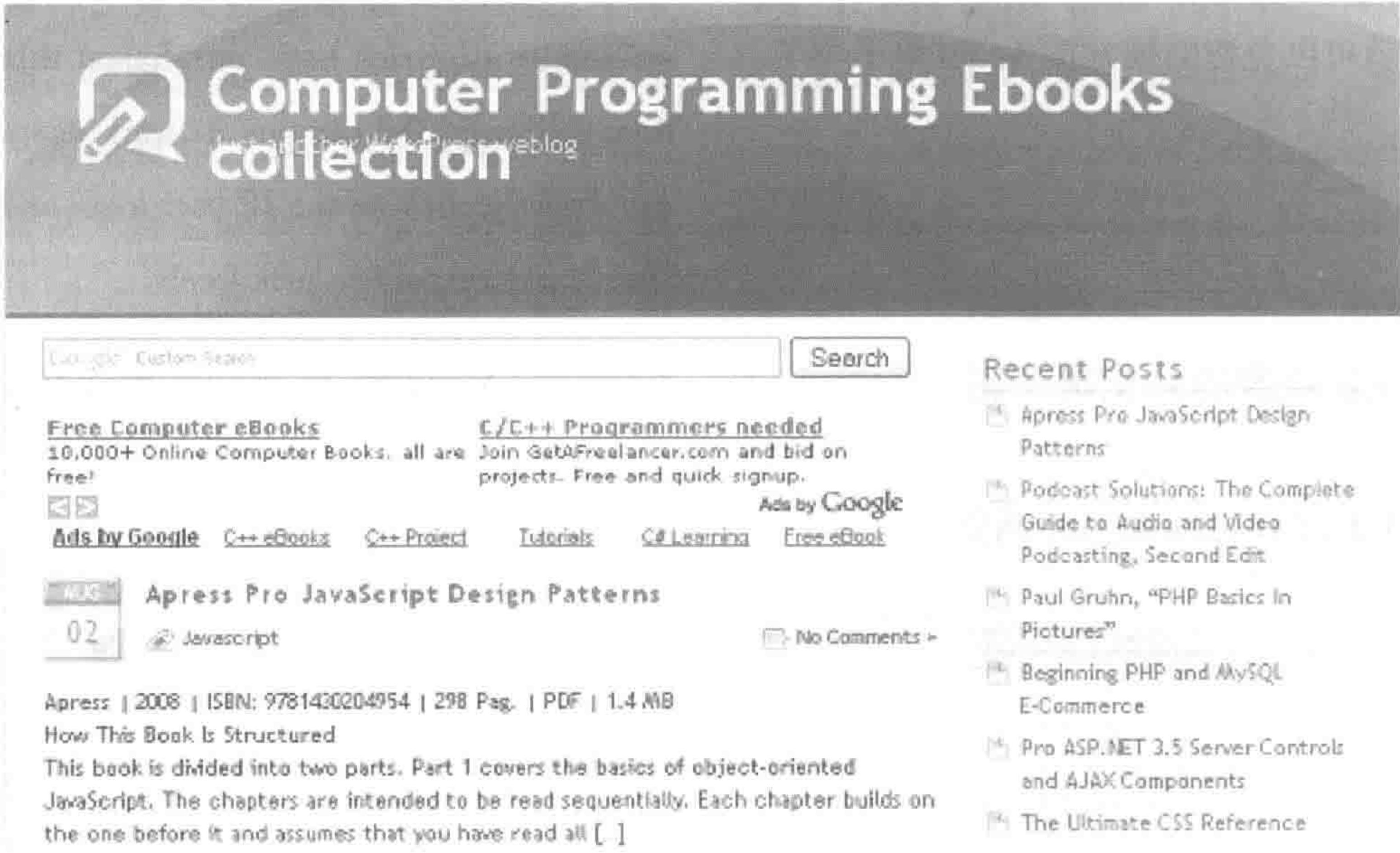
1.2.1 FreeBookSpot 网站

1.2.1 FreeBookSpot website

Down	Views	Cover	Author	Title	Year	Format	Category	Date	Thank to
4	24		Insider	The Revelations of an Elite Family Insider (2005)		PDF	Photography	04/06/2006 2:32:03	direct
211	281		Joerg Arndt	Algorithms for programmers - ideas and source code	2008	PDF	Algorithms	03/06/2006 15:59:02	bookanatomy
23	67		Cathy O'Brien	Trance: Formation of America	1995	PDF	History	03/06/2006 15:32:04	converter

在该网站上有近 5000 个免费资源可供下载，用户可以使用搜索功能或分类功能查找所需图书。该网站对英语学习和专业知识学习有很大帮助。

1.2.2 4 eBooks 网站



4ebooks 网站图书内容主要是涉及电子计算机相关专业的。每种电子书有如何下载的简短介绍，在这里，用户可以找到计算机相关的英文书籍，如.NET，ActionScript，Ajax，Apache等。

There are more than 5000 free resources available for download. Users can use the search function, or classification function to find the required books. This website is also great helpful to English learning and professional knowledge learning.

1.2.2 4 eBooks website

The content of 4eBooks website is mainly about computer-related professions. Each ebook has a brief introduction about how to download, on this website, you can find thousands of computer-related professions English books, such as.Net, ActionScript, Ajax, Apache, and so on.

1.2.3 Free-ebooks 网站

1.2.3 Free-ebooks website



该网站提供了很多电子书籍来下载，并且有英文杂志。用户不仅可以阅读和使用网站上的电子图书，而且还可以分享和上传自己喜欢的电子书或文章。

This website provides a lot of electronic books to be downloaded, and it also provide English magazines. Users can not only read and use the electronic books on the site, but also can share and upload their favorite e-books or articles.

1.2.4 ManyBooks 网站

1.2.4 ManyBooks website

该网站拥有两万多种电子图书可供下载，可免费为 PDA、iPod 和其他电子图书阅读器提供服务；另外，用户可以浏览最流行的电子书下载，也可以看到编辑推荐的书籍。

The site has more than twenty thousand kinds of electronic books available for download, free ebook is for your PDA, iPod and other electronic book reader; in addition, you can browse the most popular e-book download and also see the recommended books editor.